

Ehrenamtliches Engagement

- Sie sprechen mehrere Sprachen und fühlen sich in mehreren Kulturen wohl?
- Sie können Deutsch unterrichten?
- Sie würden gern ältere Menschen bei Arztbesuchen, Behördengängen und im Alltag begleiten?
- Sie haben viele Ideen und möchten ein eigenes Projekt auf die Beine stellen?
- Sie verfügen über ein paar freie Stunden pro Woche und möchten diese Zeit effektiv nutzen?

Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Im Projekt „Seniorenkompass interkulturell“ können Sie Menschen mit und ohne Migrationshintergrund kennenlernen, interkulturelle Erfahrungen sammeln, Ideen austauschen und anderen Menschen helfen.

Für unsere Ehrenamtlichen bieten wir:

- Feste Ansprechpartner und Austausch im Team
- Stammtische und gemeinsame Unternehmungen
- Fortbildungen zu Projektthemen
- Versicherungsschutz
- Nachweis über ehrenamtliche Tätigkeit

Wir freuen uns auf Sie!

Schreiben Sie uns gern eine E-Mail oder sprechen Sie uns persönlich oder telefonisch an.



Kontakt

Anna Korneva (Deutsch und Russisch)
„Arbeitsladen“ (ehemalige Sparkassenfiliale)
Salvador-Allende-Platz 17, 07747 Jena
Telefon: 03641 31-029-31
E-Mail: a.korneva@awo-mittewest-thueringen.de

Persönliche Sprechzeiten:
dienstags 10 – 12 Uhr und nach Vereinbarung
Telefonische Sprechzeiten:
mittwochs 14 – 15 Uhr

Mandy Fathke (Deutsch)
Mehrgenerationenhaus „Wohnpark Lebenszeit“
Rudolf-Breitscheid-Straße 2, 07747 Jena
Telefon: 03641 872-4500, Fax: 03641 872-4625
E-Mail: lebenszeit@awo-mittewest-thueringen.de

In Kooperation mit dem
AWO Mehrgenerationenhaus



Gefördert aus den Mitteln der
Deutschen Fernsehlotterie



Regionalverband
Mitte-West-Thüringen e.V.



**Beratung und Hilfe
für ältere Menschen**

Brücken bauen und Barrieren überwinden

Mit zunehmendem Alter werden Themen wie

- altersgerechtes Wohnen
- Gesundheit
- Pflege
- Patientenverfügung
- Freizeitangebote für Senioren

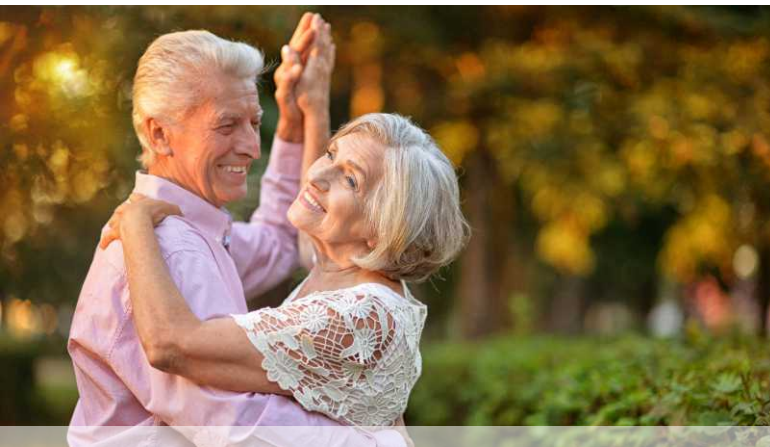
immer wichtiger. Doch oft erschweren sprachliche und kulturelle Unterschiede die Nutzung vorhandener Angebote.

Mit dem Projekt „Seniorenkompass interkulturell“ möchten wir Menschen über 55 Jahren und ihren Familien mit oder ohne Migrationshintergrund den Zugang zu Hilfs-, Beratungs- und Freizeitangeboten erleichtern.

Строить мосты и преодолевать барьеры

Чем старше становится человек, тем более его интересуют вопросы, связанные с соответствующим возрасту жильем, здоровьем, уходом, распоряжением пациента, досугом для пожилых людей.

Иногда языковые и культурные различия затрудняют нахождение и использование предлагаемых услуг. С помощью проекта „Seniorenkompass interkulturell“ («Межкультурный компас для пожилых людей») мы хотим облегчить лицам старше 55 лет и их семьям с миграционной историей или без нее доступ к вспомогательным и консультационным услугам и досуговым мероприятиям.



Gemeinsam im Quartier

Mit der Anlaufstelle „Seniorenkompass interkulturell“ bieten wir Raum für Begegnung und Austausch unter älteren Menschen. Wir laden Sie und Ihre Angehörigen zu informellen Gesprächen und gemeinsamen Freizeitaktivitäten ein. Lernen Sie andere Menschen in Ihrer Umgebung kennen und unternehmen Sie etwas gemeinsam. Wir unterstützen Sie gerne dabei. Auch beraten und informieren wir Sie über die Strukturen der Altenhilfe in Jena.

Вместе в нашем квартале

Координационный пункт «Межкультурный компас для пожилых людей» предлагает пространство для встреч и общения. Мы приглашаем вас и ваших близких к непринужденным беседам и совместному времяпрепровождению. Знакомьтесь с людьми в вашем окружении и предпринимайте что-нибудь вместе. Мы охотно поможем вам в этом. Кроме того, мы проводим консультации и предоставляем информацию по вопросам помощи пожилым людям в Йене.



Unsere Angebote für Sie

- Telefonische und persönliche Beratung zu Angeboten für ältere Menschen
- Veranstaltungsreihen zum Thema „Älter werden in Jena“
- Begleitung zu Ärzten und Behörden, Übersetzungshilfe
- Ehrenamtliche „Wegbegleiter“
- Freizeitangebote in Kooperation mit dem Mehrgenerationenhaus
- Deutschkurse für Senioren

Наши услуги для вас

Телефонные и личные консультации об услугах для пожилых людей

- Серии встреч по теме «Зрелость в Йене»
- Сопровождение к врачам и в различные инстанции
- Волонтеры, сопровождающие в повседневной жизни
- Досуговые мероприятия в сотрудничестве с Домом нескольких поколений
- Курсы немецкого языка для пожилых людей

